

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 32

Donnerstag, den 30. April 1998

Nummer 18

Das Fest zum 1. Mai hat alten Ursprung



Am 1. Mai 1886 richtete die Polizei unter streikenden und demonstrierenden Arbeitern der nordamerikanischen Industriestadt Chicago auf Veranlassung interessierter Kreise ein wahres Massaker an, das als das „Chicago-Massaker“ in die Geschichte der Arbeiterbewegung eingegangen ist. Man gedachte bei Maifeiern noch bis zur Jahrhundertwende gerade dieser Opfer.

Drei Jahre später im Juli 1889 beschloß der Internationale Arbeiterkongreß, den 1. Mai als Weltfeiertag der Arbeit einzuführen. Dabei sollten „alle Arbeiter in der Welt“ als Demonstration für den achtstündigen Normalarbeitstag von ihrer Arbeit fernbleiben, eine Art „Feiertagsstreik“ also zur Durchsetzung einer längst fälligen, humanitären Forderung.

Aber die Sache ließ sich nur schwer an. Als man die erste Maifeier 1890 vorbereitete, gab es unter den Arbeiterparteien selbst Spaltungen. Gravierender jedoch waren die befürchteten und schließlich auch durchgeführten Entlassungen aller zum 1. Mai nicht nur zur Arbeit Erschienenen, was wiederum als Gegenmaßnahme eine Reihe von Streiks auslöste, „die den Arbeitsfrieden empfindlich störten“, wie es in zeitgenössischen Berichten heißt. 1891 kam es in Italien, Belgien und Frankreich zu großen Demonstrationen für den Weltfeiertag der Arbeit und zu blutigen Zusammenstößen mit der Polizei.



Da sich dieser Tag vorerst als arbeitsfreier Tag nicht durchsetzen ließ (auch die Mehrheit der Arbeiter war noch dagegen), feierte man nach Feierabend oder am darauffolgenden Sonntag.

Es kam nur noch ganz vereinzelt zu Auseinandersetzungen. In Deutschland „funktionierte“ der Nationalsozialismus den 1. Mai zum „Tag der nationalen Arbeit“ um, der mit Hilfe der „Arbeitsfront“ zu einem der wichtigsten und propagandistisch eindrucksvollsten Feiertage dieses Regimes wurde. Aber erst nach dem Zweiten Weltkrieg, ab 1947, erhielt dieser Tag sein heutiges Gepräge als „gewerkschaftlicher Feiertag“, bei dem auf die Probleme der Arbeitnehmer - in Großkundengebungen zumeist - hingewiesen wird.

Der Maifesttag hat uralte Wurzeln. In der „Hexennacht“ zum 1. Mai vertrieb man die „bösen Geister“, die sich über den Winter hinweg in den Stallungen und auf den Feldern „festgesetzt“ hatten. Hauptsächlich das junge Vieh, die junge Saat sollten vor Schaden bewahrt bleiben.

Noch heute treibt man in dieser „Hexennacht“ seine Scherze. In ländlichen Gemeinden versetzt man ganze Wagen mit Ladung (etwa altes Heu) auf Dächer, was eine mühselige, aber auch geschickte Arbeit ist: der Hausbesitzer darf nichts davon merken. Mülltonnen verschwinden, Gartentörchen werden ausgehängt, und was dieser Scherze noch mehr sind.

In vielen Gemeinden wurde und wird heute wieder der Maibaum errichtet, meist eine große, von Zweigen befreite und entrindete Tanne; aber auch Birken werden dazu verwendet. Oben hängt der Maikranz. Wer sich darunter begibt, bleibt das ganze Jahr gesund. Und gerne läßt man auch heute noch verlobte Paare gemeinsam über das nächtlich entzündete Maifeuer springen. Das sorgt für Nachwuchs!

Man verbrennt den Winter nun endgültig in Form einer Strohuppe. Junge Männer pflanzen vor dem Haus der von ihnen Verehrten als Maibaum eine kleine Birke. Fast erloschen jedoch ist der Brauch, daß sich Jungen und Mädchen am 1. Mai ganz in Laub einkleiden als „grüner Georg“, „Gras- oder Lattichkönig“ und sich, damit es ein fruchtbares Jahr gibt, ins Wasser werfen lassen. Kranz- und Bosenstechen vom Pferd aus mit Holzlanzen waren und sind noch in Bayern üblich, auch das „Hahnenstechen“, wobei ein toter Hahn an einer Stange hängt. Die Sieger werden Maikönig oder Blumengraf.

Beim Mailehen nachts vor dem Maifeuer werden Mädchen meistbietend versteigert, allerdings konnte das Mädchen den Bieter ablehnen. Vom erlösten Geldbetrag speiste man gemeinsam festlich im Wirtshaus. Gewöhnlich rührten die dauerhaften ehelichen Verbindungen vom Maifeuer her.

All diese Gebräuche haben ihren Ursprung in alter, heidnischer Zeit. Sie gehen wohl Tausende von Jahren zurück, und sie sind besonders in jenen Regionen ausgeprägt, die schwer unter dem Winter zu leiden hatten, damals, als die Möglichkeiten, sich vor der Witterung zu schützen, noch nicht so günstig waren wie heute.

Damals wie heute gilt jedoch der 1. Mai gewöhnlich als der erste richtige Frühlingstag. Häufig genug macht das Wetter einen Strich durch die Rechnung. Dennoch verliert der 1. Mai nichts von seinem erwartungsvollen Zauber. Der Winter ist endgültig vorbei, seine kalten Mächte sind ausgetrieben. Jetzt kann es nur noch besser werden.



Wolfgang Altendorf

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißer Ring 01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21,

34212 Melsungen, Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi. 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafé, jeden 1. Samstag 14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 05664/7092

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.15 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 11.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.

BRINGEN SIE IHR GELD AUF WACHSTUMSKURS



Zuwachssparen

- ▶ Jährlich ansteigender Zinssatz.
- ▶ Nach einem Jahr kurzfristig verfügbar.
- ▶ Fest vereinbarte Zinsen bis 5,25 %.
- ▶ Höchste Sicherheit.
- ▶ Überschaubare Laufzeit.
- ▶ Fragen Sie Ihren persönlichen  Finanzberater jetzt.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**
Unternehmen der  Finanzgruppe

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An dem Feiertag, 1.5.1998 sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie Frau Polak, Gensungen, Tel. 05662/4562
dienstbereit.

Am Wochenende, 2./3.5.1998 sind
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Am Mittwoch, 6.5.1998 sind
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930093
sowie Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Vom 1.-3.5.1998 und am 6.5.1998 ist
Dr. Thon, Melsungen, Am Bitzen 6, Tel. 05661/1050
dienstbereit.

Apothekendienste

**An den nachfolgend genannten Terminen
sind folgende Apotheken dienstbereit:**

1.5.1998
Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4,
Tel. 05661/2934

2.5.1998
Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld,
Tel. 05661/2567

3.5.1998

Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3,
Tel. 05661/2185

6.5.1998

Kloster-Apotheke, Altmorschen,
Nürnberger Landstr. 12, Tel. 05664/94850

Augenärztlicher Notfalldienst

am 1./2./3.5.1998 zu erfragen bei:
Dr. Hoin, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 2./3.5.1998 ist
TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang 42,
Tel. 05661/3592
dienstbereit.



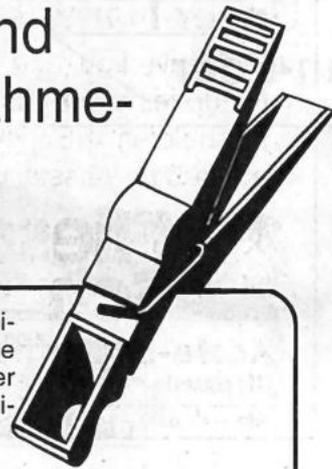
Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Redaktions- und Anzeigenannahme- schluß vorverlegt



Für die Ausgabe Ihres Mitteilungsblattes in der Woche vom **3.5. - 9.5.1998** ist der Annahmeschluß für alle Beiträge festgesetzt auf

Donnerstag, 30. April

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ortsbeirates Beiseförth

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Beiseförth für Dienstag, 5.5.1998, um 19.30 Uhr in das Parkcafé Wenderoth im OT Beiseförth eingeladen.

Tagesordnung:

1. Antrag des Angelsportvereines Beiseförth
2. Verkehrsangelegenheiten
3. Durchführung der 650-Jahr-Feier
4. Verschiedenes, Mitteilungen des Ortsvorstehers

gez. Pannenbäcker, Ortsvorsteher
Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 24.4.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Sammlung des Deutschen Müttergenesungswerkes zum Muttertag 1998

In diesem Jahr führt das Deutsche Müttergenesungswerk die Sammlung in der Zeit vom 2.5.-17.5.1998 durch. Der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreiss bittet, wie auch in den vergangenen Jahren, um tatkräftige Unterstützung der Bevölkerung. Die durch die Sammlung aufkommenden Mittel dienen der Kurverschickung, hilfe- und kurbedürftiger Mütter. Vereine, Verbände, Gruppen oder sonstige Personen, die o.g. Sammlung durchführen möchten, setzen sich bitte mit der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstraße 1, Zimmer 101/Einwohnermeldeamt, 34323 Malsfeld in Verbindung.

Malsfeld, den 23.4.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Bodennutzungshaupterhebung 1998 in den land- und forstwirtschaftlichen Betrieben

Rechtsgrundlagen:

1. Gesetz über Agrarstatistiken (Agrarstatistikgesetz - AgrStatG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 1992 (BGBl. I S. 1632), geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 26. November 1996 (BGBl. I S. 1804).
2. Gesetz über die Statistik für Bundeszwecke (BStatG) vom 22. Januar 1987 (BGBl. I S. 462, 565), geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 17. Januar 1996 (BGBl. I S. 34).

Auf Grund dieser Gesetze besteht Auskunftspflicht für die Inhaber/innen oder Leiter/innen von

1. Betrieben mit einer landwirtschaftlich genutzten Fläche von mindestens einem Hektar oder mit natürlichen Erzeugungseinheiten, die mindestens dem durchschnittlichen Wert einer jährlichen Markterzeugung von einem Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche entsprechen.

2. Betrieben mit einer Waldfläche von mindestens einem Hektar. Die Erhebungen sind im Frühjahr 1998 durchzuführen. Die Erheber können sich durch einen Ausweis der zuständigen Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung legitimieren.

Auskunftspflichtige, deren Flächen bis Ende Mai 1998 nicht erfaßt wurden, werden aufgefordert, sich unverzüglich bei der zuständigen Gemeindeverwaltung zu melden.

Die von den Auskunftspflichtigen gemachten Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung. Eine Weiterleitung der Einzelangaben an andere Stellen sowie eine Verwendung zu anderen als statistischen Zwecken ist ausgeschlossen. Verstöße gegen diese Geheimhaltungspflicht werden bestraft.

Die vorstehende amtliche Bekanntmachung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 24.4.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Ermittlung der Richtwerte für Bauland in der Gemeinde Malsfeld

Der Gutachterausschuß des Schwalm-Eder-Kreises hat gemäß § 196 Baugesetzbuch auf der Grundlage der in der Zeit vom 1.1.1996 bis 31.12.1997 eingegangenen Grundstückskaufverträge die durchschnittlichen Lagewerte (Richtwerte) per 31.12.1997 für Bauland in der Gemeinde Malsfeld ermittelt.

Gemäß § 13 Abs. 6 der Verordnung zur Durchführung des Baugesetzbuches vom 21.2.1990 liegt diese Richtwertliste vom 4.5.1998 bis einschl. 5.6.1998 in der Gemeindeverwaltung, Zimmer 111, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, öffentlich aus.

Wir weisen auf Ihr Recht hin, auch außerhalb dieser Zeit Auskünfte von der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses zu verlangen.

Malsfeld, den 20.4.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Änderung der Müllabfuhrtermine bedingt durch den Feiertag 1. Mai 1998 innerhalb der Gemeinde Malsfeld

Wie uns das Abfuhrunternehmen Fehr mitteilte, haben sich bedingt durch den v.g. Feiertag die Abfuhrtermine der Müllabfuhr wie folgt geändert:

OT Malsfeld

Abfuhr nicht am Dienstag, 5.5.1998; sondern erst am Mittwoch, 6.5.1998

OT Beiseförth, Dagobertshausen, Eifershausen und Ostheim

Abfuhr nicht am Freitag, 1.5.1998, sondern erst am Montag, 4.5.1998 sowie Abfuhr nicht am Freitag, 8.5.1998, sondern erst am Samstag, 9.5.1998.

Innerhalb der einzelnen Ortsteile werden die Großraumbehälter nicht am Donnerstag, 7.5.1998 abgefahren, sondern erst am Freitag, 8.5.1998.

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Terminänderungen.

Malsfeld, den 24.4.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Aus dem Rathaus wird berichtet

Landwirtschaftliche Sozialversicherungsträger Hessen

In regelmäßigen Abständen werden von den Landw. Sozialversicherungsträgern Hessen, bestehend aus der

**Land- und Forstwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft
Landwirtschaftlichen Alterskasse
Landwirtschaftlichen Krankenkasse und
Landwirtschaftlichen Pflegekasse**

auswärtige Sprechtag durchgeföhrt, an denen sich interessierte Mitglieder über ihre versicherungsrechtlichen Angelegenheiten informieren können.

Der nächste Sprechtag findet wie folgt statt:

Datum: 12.5.1998
 Ort: Kreisbauernverband
 Hessenallee 8, Ziegenhain
 Zeit: 9.00-12.00 Uhr

Um telefonische Anmeldung unter der Nummer 0561/1006-229 wird gebeten.

Restplätze für Schönau am Königssee zu vergeben

Der Eigenbetrieb Jugend- und Freizeiteinrichtung des Schwalm-Eder-Kreises hat in der Zeit vom 2.-15. Mai 1998 noch Restplätze für Senioren frei.

Die Kosten für diesen Aufenthalt betragen für ein Zimmer mit fließend Warm-/Kaltwasser sowie Verpflegung, Kurtaxe und Betreuung 637,00 DM. Die An- und Abreise kann mit unserem Bus erfolgen.

Interessierte können sich unter der Telefonnummer 05681/775229 melden.

Wir gratulieren

- zum 89. Geburtstag
 Frau Erika Schönian, Malsfeld-Beiseförth
 Bahnhofstr. 11.....geb. am 1.5.1909
- zum 88. Geburtstag
 Herrn Wilhelm Freitag, Malsfeld-Ostheim
 Mosheimer Str. 11.....geb. am 1.5.1910
- zum 76. Geburtstag
 Herrn Heinrich Reis, Malsfeld
 Schulstr. 27.....geb. am 1.5.1922
- zum 75. Geburtstag
 Herrn Martin Engelhardt, Malsfeld
 Berliner Str. 12.....geb. am 3.5.1923
- zum 78. Geburtstag
 Herrn Georg Lohn, Malsfeld-Sipperhausen
 Pfadacker 3.....geb. am 5.5.1920

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

- 3.5.1998**
 19.00 Uhr Gottesdienst
 10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 4.5.1998**
 15.30 Uhr Jungenjungschar
 19.00 Uhr Posaunenchor
- 6.5.1998**
 14.30 Uhr Seniorenkreis
 19.30 Uhr Kirchenchor
- 7.5.1998**
 14.30 Uhr Kinderstunde
 16.00 Uhr Mädchenjungschar

Beiseförth

- 3.5.1998**
 18.00 Uhr Gottesdienst
 10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 6.5.1998**
 14.30 Uhr Minijungschar
 19.00 Uhr Ten Sing
- 8.5.1998**
 14.30 Uhr Seniorenkreis
 15.00 Uhr Mädchenjungschar

Unser Name steht für Qualität!

- ◆ Fliesenverkauf und -verlegung
- ◆ Natursteine ◆ Badmöbel
- ◆ Kachelöfen ◆ Specksteinöfen
- ◆ auf 800 m² Ausstellungsfläche



Körle-Lobنهاusen
 Uferstraße • Tel. 0 56 61 / 73 04-0



Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Sa. 9.00 - 12.30 Uhr für Sie geöffnet!



Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
 34590 Wabern-Uttershausen
 Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-Werkstatt

REIFEN-SPARWOCHE

bei Kniese • Telefon 0 56 83 / 74 15
 Reifenpreise wie noch nie - wer kann da noch mithalten?

7 J x 15	Neu-Reifen zu Wahnsinnspreisen	
Cup-Felge für Golf 3,	155 TR 13 Marshall	nur 49,90
	175/70 TR 14 Monza	nur 72,90
	185/60 HR 14 Fulda Carat	nur 87,90
Polo, Astra, Vectra mit 195/50 VR 15 Fulda,	195/60 HR 14 Fulda Carat	nur 95,90
	195/65 HR 15 Fulda Carat	nur 109,90
	195/50 VR 15 Fulda Carat	nur 92,90
kpl. nur 295,-	205/50 VR 15 Fulda Carat	nur 129,90
Wir finanzieren auch!	205/60 HR 15 Firestone	nur 124,90



Mosheim

- 3.5.1998**
 11.15 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

- 3.5.1998**
 10.00 Uhr Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

- 3.5.1998**
 10.00 Uhr Sonntagsmesse
- 5.5.1998**
 9.45 Uhr Wort- und Gebetsgottesdienst im Altenzentrum, an-schl. Krankenkommunion
- 6.5.1998**
 8.30 Uhr Frauenmesse
- 7.5.1998**
 15.30 Uhr Abschluß des Kommunionkurses mit Meßfeier, an-schl. Kaffeetrinken, Singe- und Spielrunde

Guxhagen

3.5.1998
8.30 Uhr Sonntagsmesse

6.5.1998
18.30 Uhr Maiandacht

Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34323 Dagobertshausen

Telefon: 05661/2641, Fax: 05661/4587

E mail Holger Wieboldt @t-online.de

Gedanken zum Nachdenken

Gebet

Ich habe heute viel zu tun, darum muß ich heute viel beten.

Martin Luther

Unsere Veranstaltungen vom 29.4. - 6.5.1998

Mittwoch, 29.4.1998

20.00 Uhr Chorsingen im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Sonntag, 3.5.1998

9.00 Uhr Gottesdienst in Elfershausen

10.15 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen

Lektor Alfred Weißborn

Mittwoch, 6.5.1998

20.00 Uhr Chorsingen im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Von Dienstag, den 28.4. - Donnerstag, den 21.5.1998 hat Pfarrer Wieboldt Urlaub. Seine Vertretung in dieser Zeit hat Pfarrer Simon, Malsfeld, Tel.: 05661/2174.

Homburg

Donnerstag, 30.4.1998

09.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Anna Schild)

16.00 Uhr Meßdienerstunde für die Älteren

Freitag, 1.5.1998 - hl. Josef der Arbeiter

10.00 Uhr hl. Messe/Altenheim (f. Leb. u. Verst.-d. Fam. Karl Franz)

keine Hauskrankenkommunion - verlegt auf 15. Mai

4. Sonntag der Osterzeit

Kollekte: Kirchensanierung

Samstag, 2.5.1998

17.00 -

17.30 Uhr Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Vorabendmesse (f. Fam. Kern)

Nach den Gottesdiensten heute und morgen können Transfair Waren gekauft werden.

Sonntag, 3.5.1998

08.30 Uhr **hl. Messe in Hebel**

09.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Familiengottesdienst (für die Gemeinde), (f. ++ d. Fam. Koloczek u. Bill, Georg Koller, Hedwig Vogel u. Marek Schweda)

Montag, 4.5.1998

19.30 Uhr Maiandacht/Pfarrkirche

Dienstag, 5.5.1998

16.00 Uhr Treffen der Krabbelgruppe im Kindergarten

19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (zum Dank)

Mittwoch, 6.5.1998

07.30 Uhr hl. Messe/Altenheim

Schule/Weiterbildung

Volkshochschule Schwalm-Eder-Kreis

Melsungen

Yoga und Körpererfahrung für Frauen

Auch in der wärmeren Jahreszeit tut es gut, mit Yoga, Wahrnehmungs- und Entspannungsübungen, Meditation und Tanz dem eigenen Körper Beachtung zu schenken und damit Beschwerden vorzubeugen.

Antje Schäfer leitet einen Vormittagskurs ab Di., 5. Mai, 9.00 Uhr und einen Kurs am frühen Abend ab Mi., 6. Mai, 17.45 Uhr jeweils in der Volkshochschule, Rotenburgerstr. 11.

Die Anmeldung erfolgt beim ersten Kurstermin.

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e. V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Senioren aufgelegt:

Seniorenklasse 2:

Malsfeld 1 - Heßlar 1 567:552 Ringe

Besser Günter 189, Besser Liesel 182, Heising Erika 190, Heising Rudolph 188 Ringe.

Grundklasse 1

Malsfeld 1 - Melsungen 1 1442:1425 Ringe

Norwig Edith 361, Besser Michael 372, Mathias Günther 351, Besser Holger 358 Ringe.

Grundklasse 5:

Malsfeld 2 - Binsförth 1 1364:1345 Ringe

Beck Thomas 328, Heising Erika 342, Sattler Stefanie 351, Besser Günter 343 Ringe.

Grundklasse 12:

Malsfeld 3 - Dagobertshausen 2 608:600 Ringe

Hohmann Herta 138, Brassel Sabine 172, Skura Helmut 128, Schwarzenau Jörg 162 Ringe.

Jugend:

Malsfeld 1 - Elfershausen 1 976:914 Ringe

Götzmann Daniela 319, Besser Michael 353, Nyrges Nadine 304 Ringe.

1. FCT Beiseförth

Die Jugendabteilung der Tennissparte des FC Beiseförth bietet am Samstag, dem 9.5.1998, ab 10.00 bis ca. 12.00 Uhr einen Tennisschnupperkurs für 6-12jährige Kinder an.

Ziel dieses Kurses soll es sein, den Kindern die Gelegenheit zu geben, weitere vielfältige Bewegungserfahrungen zu sammeln.

Dies beinhaltet die Schulung allgemeiner koordinativer Fähigkeiten und einfacher Fertigkeiten im Laufen, Springen und Werfen sowie in den Ballspielen.

Es handelt sich hierbei noch nicht um tennisspezifisches Training. Vielmehr sollen die Kinder ihre bereits bestehenden Erfahrungen weiter entwickeln.

Der Kurs wird von Uwe Harbusch, Sven Küllmer und Markus Warmbier (Übungsleiter des Landessportbundes Hessen) geleitet. Am Ende des Schnupperkurses werden die Übungsleiter gemeinsam mit den Eltern nach den bis dahin gemachten Erfahrungen darüber beraten, ob in Zukunft eine feste Sportgruppe eingerichtet werden soll und - wenn ja - in welchen Rahmen dies geschehen könnte.

Falls Sie Interesse an diesem Schnupperkurs haben, bringen Sie ihr Kind am 9.5.1998 zwischen 10.00 und 12.00 Uhr auf die Tennisanlage des FCT Beiseförth oder rufen Sie mich vorher an.

Anmeldungen sind zu richten an:

Sven Küllmer, Meisenweg 19, 34323 Malsfeld-Beiseförth, Tel.: 05664/7333.

Spendenkonto Postbank Köln 556-505

MISEREOR

Aktion gegen Hunger und

Krankheit in der Welt

Postfach 1450
52015 Aachen

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



metam

60.1

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

*Warum denn in die Ferne schweifen,
wenn das Gute liegt so nah...*

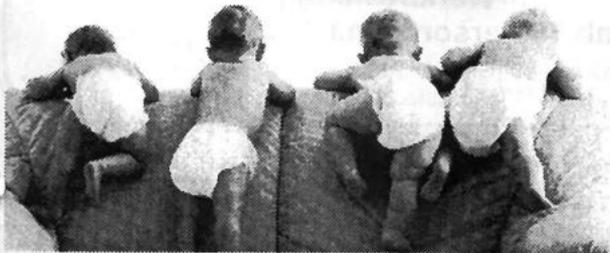


**Hessisches
LÖWENBIER**

Der herzhaft-frische Biergenuß
aus dem Schwalm-Eder-Kreis

DIE BÜRGERZEITUNG – EINFACH LESENSWERT!

erdgas



„Uns ist richtig schön warm...“

Neben dem Komfort schätzen die Eltern der Kleinen insbesondere die umweltschonenden Eigenschaften Ihrer neuen Erdgasheizung. Erdgas verbrennt schadstoffarm. Auch in bezug auf den Treibhauseffekt weist Erdgas von allen fossilen Brennstoffen eine besonders günstige Umweltbilanz auf. Die Kleinen interessieren sich noch nicht für dieses Thema, doch später werden sie uns bestimmt dankbar sein.

Wir informieren Sie gern!
egm Erdgas Mitteldeutschland GmbH

Betriebsstelle Melsungen, Kasseler Straße 74,
Telefon: (0 56 61) 70 79 - 0



Erdgas
Mitteldeutschland
GmbH

WAS GIBT ES NEUES?
Es steht in der Bürgerzeitung!

Knüllwald - Mietwagen



Petra und Frank
Schmidt
Finkenweg 3
34593 Knüllwald/
Oberbeisheim

Tel. 0 56 85 / 82 27

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten



Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15

**Kfz-Meister-
Werkstatt**

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge supergünstig!

DEKRA- Stützpunkt

Jeden Freitag ab 13 Uhr
TÜV-Abnahmen und
-Eintragungen im Haus!

AU

Abgas-Untersuchungen
jeden Tag!

Ölwechsel

mit Mobil-Öl, 15 W/40,
mit Ölfilter, kpl. für Polo,
Golf II, Kadett, Astra, Vectra A
Corsa, Fiesta, Escort
(Benziner) nur **40,-**

Anhängekupplungen
mit 7poligem E-Satz
Großhandelspreise
mit Anbau zum Festpreis

LUCAS Bremsen- Center

Bremsenreparaturen zum Festpreis

Inspektionen Superangebote

für Audi, BMW, DB, Fiat,
Ford, Honda, Mazda,
Mitsubishi, Nissan, Opel,
Peugeot, Renault, Seat,
Toyota + VW
(ohne Teile) nur **109,-**



Stoßdämpfer, 4 Stück

Fichtel + Sachs
mit Einbau
VW Golf II ...nur **479,-**
Opel Vectra ...nur **579,-**

Motorcupplungen mit Einbau
zum Festpreis

Schall- dämpfer + Reifen

Schnell-Service





Raum-Traum-Studio

34576 Homberg-Caßdorf
Lützelwiger Str. 14

Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Hier finden Sie – von preiswert bis exklusiv – eine einzigartige Auswahl an Malertechniken, Tapeten, Bodenbelägen, Gardinen und Wohnaccessoires, die keine Wünsche offen läßt.

Für Speisen, Getränke und Kinderbetreuung ist gesorgt.

Tel.: (01 30) 17 13 28

Fax: (0 56 81) 99 69 22



JAB
fabromont
Forbo
Karndean
Dura
LDP
Vorwerk
DLW
treford
HWP
Dunlop
heinetex
AS Creation
teba
u. a.

Nun schon seit 10 Jahren! Wir feiern!
Antik- und Trödelmarkt
Fritzlar, Stadthalle
1./2. und 3. Mai
 Trödel, Nostalgisches, Kunsthandwerk
 Jeder kann mitmachen!
 Info Tel. 05 61 / 2 32 35 (R. Emde, Kassel)

FISCHER FAHRZEUGE

- 125er Daelin-Chopper u. Cruiser
- EU Motorräder und Roller 
- Gebrauchtfahrzeuge, 50 - 850 ccm

Finanzierungen ab **0,49 % eff.**

Felsberg-Gensungen, Telefon: 0 56 62 / 68 94

Mit einer
- Familienanzeige -
 erreichen Sie
alle Verwandten und Bekannten

Inserieren bringt Gewinn!

Das Blasorchester Brunslar lädt ein

Frühlingsfest und Freundschaftssingen

mit der Musikgesellschaft Felsberg/Schweiz

9. und 10. Mai 1998 - Felsberg-Neuenbrunslar

Samstag, 9.5.1998
 Felsberg, Am Marktplatz
 ca. 15.30 Uhr Empfang unserer Schweizer Gäste
 Platzkonzert der Musikgesellschaft Felsberg/Schweiz
 20.00 Uhr in Neuenbrunslar in der Sporthalle
Freundschaftskonzert
 Blasorchester Brunslar & Musikgesellschaft Felsberg/Schweiz
 Motto „Musik kennt keine Grenzen - Musik verbindet“

Sonntag, 10.5.1998
 ab 12.00 Uhr in Neuenbrunslar, an der Sporthalle
Frühlingsfest
Platzkonzerte mit
 unserem Blasorchester Brunslar
 dem Ehemaligen-Spielmanszug
 unser Nachwuchs spielt auf
 der Musikgesellschaft Felsberg/Schweiz
 dem Spielmanns- und Fanfarenzug des TSV Felsberg
 + Kinderbelustigung + Musik - Spiel & Spaß & Trank +
 Eintritt frei

Veranstalter:
 Blasorchester des TSV Eintracht 1910 Brunslar,
 34587 Felsberg

Ganz frische
Waffeln und Negerküsse
 direkt aus der Schaumwaffelfabrik
WERKVERKAUF
 Montag - Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr
Werkbesichtigungen
 ab 30 Personen nach Vorabsprache.
 Stüss & Co. GmbH • Akazienweg 3 • ☎ 0 56 02 / 30 02
 37235 Hessisch Lichtenau (OT Quentel)

Sie wählen Ihr Programm, sie schaltet Sie auf Sendung



Anruf genügt!
 Viola Krug
 Tel.: 05622 / 80 06-0
 Mobil: 0171 / 31 32 13 9

Die Reichweite von Fernsehwerbung ist gigantisch!
Die Reichweite der Printmedien des WITTICH VERLAGS ist effektiv!

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Gitarrenchor „Saitenspiel“ der Landfrauen Fritzlär-Homberg

Am Sonntag (Muttertag), dem 10. Mai 1998, 18.00 Uhr findet in der Stadthalle Homberg das Jubiläumskonzert zum 10-jährigen Bestehen des Gitarrenchors Saitenspiel der Landfrauen Fritzlär-Homberg unter Leitung von Jörg Kochowski statt. Neben der Zithergruppe „Saitenspiel“ und dem Gitarrenspielkreis unter Leitung von Gaby Lauer wird der Männerchor „Liedertafel“ aus Homberg, Leitung Dr. H. Mand, dabei sein. Alle Einwohner sind herzlich eingeladen. Der Gitarrenchor hofft, dem Publikum ein paar schöne Stunden zu bereiten.

DGB Senioren

Einladung zu einem Streitgespräch über die neue Währung
Der Euro kommt, „Pro und contra zum Euro“.

Der DGB Kreis Waldeck-Schwalm-Eder lädt für **Mittwoch, den 6. Mai 1998**, zu einer Diskussionsveranstaltung über die zu erwartende neue Währung in das Gemeinschaftshaus Trockenerfurth ein. Beginn dieser mit hochkarätigen Fachleuten besetzten Diskussion ist um 19.00 Uhr. Das Thema lautet: „Ist der Euro nötig und gut für uns“. Zu dieser Veranstaltung fährt ein Omnibus ab Melsungen, und wer da mitfahren möchte, sollte sich bei Heinrich Kaiser, Tel. 05682/9943, anmelden. Es wird ein Unkostenbeitrag von 5,- DM für die Hin- und Rückfahrt erhoben. Zu dieser abschlußreichen Veranstaltung sind alle interessierten Bürger der Kreise Waldeck-Frankenberg und Schwalm-Eder herzlich eingeladen. Nachstehend die Abfahrzeiten des Busses:

Melsungen	Busbahnhof	17.00 Uhr
Homberg	Busbahnhof	17.20 Uhr
Borken		17.50 Uhr
Gombeth		18.00 Uhr
Großenenglis		18.10 Uhr
Kleinenglis		18.20 Uhr und
Arnsbach		18.30 Uhr.

Auf der Fahrstrecke von Melsungen über Homberg nach Borken kann zugestiegen werden.

2. großer Familientag der Gewerbevereinigung Bad Zwesten

Freitag, 1. Mai 1998

Bad Zwesten, Platz an der Sandkaute

10.00 Uhr	Aufstellen des Maibaumes mit Musik
14.00 Uhr	Darbietungen verschiedener Chöre
15.00 Uhr	Spielmanns- und Fanfarenzug Kleinenglis
17.00 Uhr	Steven-Stealer-Band

Des weiteren sensationelle Attraktionen wie Autobemalen, Baumstammsägen, Bullenreiten, Frisuren- und Haarfarbenberatung, Fotoaktion, Hüpfburg, Kinderschminken, Kinder malen das längste Bild, Luftballonwettbewerb, Ponyreiten, Straßenkreide, Tischtennis, Weinprobe, u. v. m.

Für Essen und Trinken ist reichlich gesorgt!

Schöne Preise zu gewinnen, z. B. Einkaufsgutscheine, einzulösen bei den Mitgliedsfirmen der Gewerbevereinigung Bad Zwesten. Es wird für alle etwas Schönes dabei sein!

Freier Eintritt!

Das wünschen Ihnen und Euch die Veranstalter:

Gewerbevereinigung Bad Zwesten,
in Verbindung mit der Kurverwaltung, dem Kur- und Verkehrsverein und dem Männergesangsverein Bad Zwesten.

Informations- und Bildungsfahrten der Seniorenunion Schwalm-Eder

- 2-Tage-Fahrt ins Bergische Land vom 23. bis 24. Juni 1998
- Tagesfahrt nach Bonn am 15. Juli 1998
- Für Schnellentschlossene 5-Tage-Reise nach Slowenien vom 5. bis 11. Mai 1998

Reisepläne und sonstige Informationen erhalten Sie im Senioren-Büro unter der Tel.-Nr. 05622/99480.

Kreisseniententage 1998

Wie in den vergangenen Jahren finden auch 1998 wieder vier Kreisseniententage statt. Eingeladen sind alle Personen über 80 Jahre sowie Ehepaare, die zwischen dem letzten und dem diesjährigen Kreisseniententag ihre goldene Hochzeit feiern konnten. Die Kreisseniententage werden unter Vorsitz von Landrat Jürgen Hasheider und dem Ersten Kreisbeigeordneten Frank-Martin Neupärtl durchgeführt und wechselweise jeweils von einer kreisangehörigen Gemeinde bzw. Stadt und den örtlichen Vereinen und Schulen unterstützt. Diese Mitwirkung erstreckt sich insbesondere auf den kulturellen Teil der Veranstaltung.

Die Kreisseniententage finden in diesem Jahr wie folgt statt:

- | | |
|-----------------------|--|
| 6. Juni 1998 | für die Städte und Gemeinden Borken, Homberg, Knüllwald, Neuental und Wabern
in der Mehrzweckhalle in Wabern unter Mitwirkung der Gemeinde Wabern |
| 13. Juni 1998 | für die Städte und Gemeinden Felsberg, Melsungen, Spangenberg, Guxhagen, Körle, Malsfeld und Morschen
in der Berglandhalle in Körle unter Mitwirkung der Gemeinde Guxhagen |
| 5. Sept. 1998 | für die Städte und Gemeinden Fritzlär, Gudensberg, Niedenstein, Edermünde, Jesberg und Bad Zwesten
in der Mehrzweckhalle in Besse unter Mitwirkung der Gemeinde Edermünde |
| 12. Sept. 1998 | für die Städte und Gemeinden Neukirchen, Schwalmstadt, Schwarzenborn, Frielendorf, Gilserberg, Oberaula, Ottrau, Schrecksbach und Willingshausen
in der Kulturhalle in Schwarzenborn unter Mitwirkung der Stadt Neukirchen |

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 14.00 Uhr. Die große Teilnehmerresonanz zeigt, daß die Kreisseniententage als Treffpunkte und Orte der Geselligkeit und Unterhaltung von den älteren Mitmenschen sehr gut angenommen werden.

Workshop „Team Training“ - ein Angebot des RKW Hessen

„Der Erfolg eines Unternehmens kann immer nur der der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sein. Neben der fachlichen Ausbildung sind soziale Qualifikationen unerlässlich.“ Diese Erkenntnis liegt dem Workshop-Angebot des Rationalisierungs-Kuratoriums der Deutschen Wirtschaft e. V. Hessen (RKW) zugrunde.

Der Workshop „Teamfähigkeit, Kreativität und Sozialkompetenz“ möchte Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern die angenehmen Seiten von Verantwortung und Engagement (wieder) bewußt machen.

Das Team Training fördert

- die individuelle Entwicklung des einzelnen
- die Einbringung des einzelnen ins Team
- die Kreativität und Produktivität im Team
- das Wohlbefinden des einzelnen im Betrieb

Dieser Workshop findet statt am **8./9. Mai 1998** im Hotel Rhön Residence, Knesheckenweg 2, 36160 Friesenhausen/Fulda.

Informationen über den konkreten Inhalt des Workshops und der Anmeldevordruck sind erhältlich beim

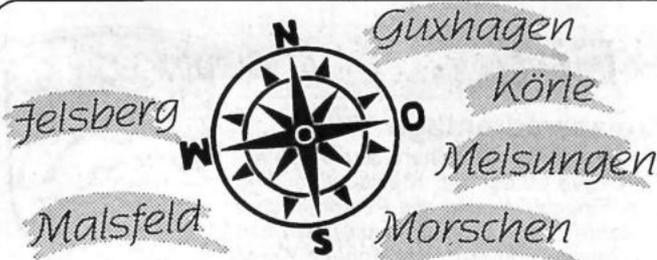
Amt für Wirtschaftsförderung

Regionale Koordinierungsstelle für Arbeitsmarkt- und Beschäftigungspolitik beim Schwalm-Eder-Kreis
Parkstraße 6, 34576 Homberg (Efze)

Telefon: 05681/775-277, Telefax: 05681/775-497

Weitere Seminar- und Workshop-Projekte „So haben Sie 1998 mehr Erfolg“ werden durch das RKW - speziell zugeschnitten für die Unternehmer in Nord- und Mittelhessen - angeboten.

Eine übersichtliche Broschüre mit kurzer Themenübersicht und Angaben zum Programm sowie weitere Infos können direkt im Büro Kassel, Tel. 0561/9414350, angefordert werden.



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Gute Noten!

Mit qualifizierter Nachhilfe

- in kleinen Gruppen
- zum günstigen Preis
- für alle Altersstufen ab der Grundschule

Info und Anmeldung: Mo.-Fr. 15.00-17.30 Uhr
Beratung: Fr. Springwald

Schülerhilfe
Lernen macht wieder Spaß

34212 Melsungen • Fritzlärer Str. 34 • Tel. 0 56 61 / 1 94 18

Reise-Englisch für Erwachsene / Anfängerkurs



Werben auch Sie zielgerecht in Ihrem Mitteilungsblatt

Lust auf Sonne, Lust auf Leben

(spp) Lust auf Sonne, Lust auf Leben! Der Frühling kann kommen, denn die neue Wäsche-Kollektion ist als Vorbote bereits auf dem Weg – märchenhaft schön.

Wer genau hinhört, vernimmt die gute Fee aus weiter Ferne leise rufen „Du hast drei Wünsche frei.“ Und weil gewitzte Mädchen und Frauen nicht länger brav sein, sondern lieber alles wollen, antworten sie blitzschnell „Ich brauche erst mal einen Color Cocktail. Als zweites wünsche ich mir Westwind. Und als drittes Dessous à la Elissa ...“ Da staunt die gute Fee nicht schlecht. Aber da sie gerade das Seminar „Perfekter Auftritt für Business-Frauen“ bei einem Erfolgstrainer belegt hatte, versteht sie sofort. „Ah, Schiesser!“, seufzt sie träumerisch. „Das will ich auch.“ – und erfüllt die Bitte der couragierten Eva. Damit sich auch alle anderen modebegeisterten Frauen diesen äußerst zeitgemäßen Wünschen anschließen können, hängt sie noch ein paar erklärende Worte dran, die wir mit Erlaubnis der Fee zitieren:

Color Cocktail ist die saftigste Versuchung, seit es Früchtchen gibt. Schon die Farben machen Appetit: Wie wär's mit softer Banane, erfrischender Melone oder belebender Pfefferminze? Jede Frucht für sich ein exotischer Genuß, im Mix nach Kennermeinung noch prickelnder.

Tip fürs Topping: Streifen, Ringel, Karos, aber auch Microfaser, glatt oder mit Struktur, Single-Jersey, Piqué und Frottee – alles mit einer kleinen Dosis Elastan anschmiegsam gemacht. Und weil man an seine Haut am liebsten nur Bewährtes läßt, gibt es dieselben Qualitäten auch für Nachtwäsche.

Westwind bringt die ershnte frische Brise. Blendendes Weiß, klares Navy und knackiges Kirschrot – Clean-Chic at its best. Eindeutige Farben und klare Kontraste für sportliche Schnitte, erlaubt sind höchstens Dessous à la Elissa oder...

fische Muster wie Karos und Streifen. Auch beim Material weht ein frischer Wind: grobkörniger Piqué, Single-Jersey mit Micromodal – Hauptsache, top auf der Figur.

Elissa sind Dessous light, jung wie nie. Sie werden mit einer unvergleichlichen Leichtigkeit präsentiert. Typischer Anlaß: „Mir ist heut' einfach danach mich schön zu machen. Für mich.“ Bügel-BHs, String-Bodys, Strumpfhaltergürtel, Strings, Slips und Pants – alles aus superweicher Baumwollspitze, schön anzusehen und selbstbewußt zu tragen. Oder wie wär's mit der femininen Variante: Bügel-BH-Hemdchen (weil die eine Super-Figur machen), Body mit streckenden Längsnähten (was sonst soll man wohl unterm Sirenenkleid anziehen?) aus elastischer Baumwolle mit Spitze. Top-Tip unterm Blazer: ein nabelfreies Kurzarmtop aus Spitze. Richtig heiß!



Zeit für Romantik

(spp) Zarte Blümchen, zierliche Schnitte. Zeit für Romantik – und man zeigt das auch. In Kleiderausschnitten oder unterm Blazer sind Dessous oscarverdächtig. Sie sind nominiert für die beste Nebenrolle.

Neue Frische für Ihr Bett Bettfedernreinigung und Bettfedernwäsche – täglich!



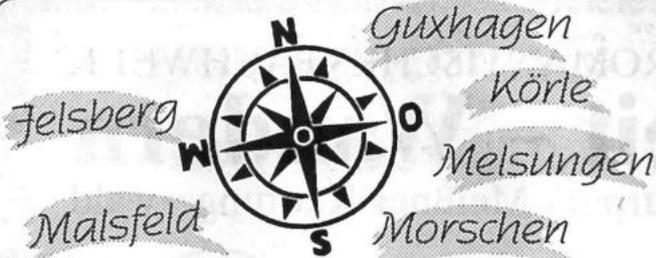
Einen
aufregenden
Muttertag...



...mit einem Geschenk
aus unserem Haus!



Inh. CHRISTA HARTMANN
FRITZLÄRER STRASSE 4 • 34212 MELSUNGEN • TELEFON 0 56 61 / 91 08 04



Der **Einkaufskompaß**
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Die Nummer zum Erfolg!

Anzeigenruf: (0 56 22) 80 06-0

Beachtime



(spp) Der intensive Royalfond verleiht dem eleganten Bügelbikini aus einem maritimen Korde-Allover einen sportiven Touch. Idealer Strandbegleiter ist der passende Pareo aus Baumwollvoile. Foto und Modell: Louis Féraud Beachwear



(spp) Wertvolle Elastikspitzen, kombiniert mit einer hochelastischen Jacquard-Qualität vermitteln durch eingestickte Louis Féraud-Sonnen in Matt-/Glanz-Optik Exklusivität. Das mit beweglichen Niederstäbchen verarbeitete Torsolet besticht durch das reizvoll umrahmte Dekolleté sowie die taillenbetonenden Spitzenpartien. Der schlichte String ist die perfekte Ergänzung.

Foto und Modell:
Louis Féraud Corseterie



(spp) Die warme Farbabstimmung des Bandeau-Einteilers kommt als wellenartig eingesetzte Unipartie im Colourblocking-Stil besonders schön zur Geltung. Foto und Modell: Louis Féraud Beachwear



(spp) Progressiv mit aktuellem Diagonalträger präsentiert sich der edle Uni-Einteiler mit raffinierter Taillenbetonung durch Transparenzeinsätze.

Foto und Modell:
Louis Féraud Beachwear

Wartungsdienst für alle Fahrzeuge
mit Mobilitätsgarantie



Auto und mehr

Autohaus
SCHMIDT



SAUBER
UND
SICHER

Unser Service ... Ihr Vorteil

Kasseler Str. 67, Melsungen, Tel. 0 56 61 / 66 00

Zeitungsleser wissen mehr



HARTMANN
GRABMALE / NATURSTEINE

- Grabmale u. Einfassungen
- Edelkies
- Grabschmuck aus Bronze



Melsungen • Kasseler Str. 49 • Tel. 0 56 61 / 25 65

BADEMODEN 1998
ari



Erleben Sie
exklusive Bade-
Trends in Ihrem
Fachgeschäft
Neu:
Modelle B - F Cup!

Wilhelm Becker

Nachwäsche · Dessous · Bademoden

Brückenstraße 28 · Melsungen
Telefon (0 56 61) 35 68

WÄLDER ÜBER WÄLDER ROMANTISCHES FACHWERK

Urlaub – Freizeit – Wandern

zwischen Werra und Fulda – im Naturpark Meißner-Kaufungerwald

Helsa



Historisches Fachwerkdorf – staatlich anerkannter Luftkurort



Helsa



Deutsche Märchenstraße



Helsa an der »Deutschen Märchenstraße«

mit seinen Ortsteilen: Wickenrode anerkannter Erholungsort

Eschenstruth Ferienort

St. Ottilien Hugenottendorf

bietet als Urlaubs- und Wanderparadies ideale Voraussetzungen für Erholung und Entspannung. Der Wald liegt vor der Haustür, 250 – 650 m NN - Höhe. Freischwimmbad, Sport- und Tennisplätze, Grillanlagen, Wanderwege, Waldlehrpfad u.v.m.

Ferienwohnungen, Privatpensionen, Gasthäuser.

Pauschalangebote zum Kennenlernen ideal für Gruppen von 15 – 30 Personen.



Gemeinde Helsa

Berliner Straße 20, Tel. (0 56 05) 80 08 11

Fax (0 56 05) 80 08 60

Verkehrsverein Helsa e.V.

Berliner Straße 10, Tel. (0 56 05) 60 80

Fax (0 56 05) 92 69 91

HOMEBØY
loud-couture

Däumling
kinderschuh

CAT

Docker's

MEPHISTO

afis
SHOE FASHION

DONNA
AROLINA

HELIX

RICOSTA

Everybody

GALIZIO
TORRESI

elefanten

Ganter

GIESSWEIN

MEGA
GAGA

LOUIS NORMAN

NIKE

KOMPETENZ FÜR STARKE MARKEN

APOLLO
WERTVOLLE
HANDARBEIT

Marc O'Polo

BIRKENSTOCK

MEINDL

M John

più di
SERVAS

ara

Nordhessens größtes
Schuhhaus auf dem
Lande bietet Ihnen jetzt
eine riesige Auswahl an
Sandalen, Leinenschuhen
und luftig leichten Halb-
schuhen für Damen,
Herren und Kinder.

GALLUS

Josef Seibel

rieker

Oswald
LADY SHOE

LLOYD

adidas

ECCO

Hickersberger
KRÄUTERSCHUHE

REMONTE

marc

SUPERGA

ONELL

Jenny

PUMA

Think!

ARCO

Gabor

K+S shoes

VANS

Westland

Stadler
tbl

Reebok

jela

Rheinberger

ROMIKA

bama
astormüller

Maripé

paul/green

De Martens

Buffalo

Prisma
Direct

wormann

WALDLÄUFER

Bata Breda

berkemann

Sioux

Dorndorf

BAUSE

CAMEL
BOOTS

HÖGL

DANIEL HECHTER

ESPRIT

micio

Jan Baran

FILA

THERESIA

Donnerstag
bis 20 Uhr,
Samstag
bis 16 Uhr.

Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch 9.30 - 18.30 Uhr

Donnerstag und Freitag 9.30 - 20.00 Uhr

Samstag 9.30 - 14.00 Uhr

Am 1. Samstag im Monat 9.30 - 16.00 Uhr.

Schuhhaus Heinmüller

Knüllwald-Oberbeisheim



BAB-Abfahrt Homberg/Efze, oder über
Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

An- und Verkauf

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen, usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. ☎ 05626 / 524

Kaufe alte Ölgemälde u. Stiche. Jürgen Berg, Felsberg. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für uralte Möbel, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge. Tel. 0 56 62 / 54 49

Fachgerechte Aufarbeitung Ihrer antiken Möbel seit 25 J. Jürgen Berg. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. ☎ 05662 / 28 26

Sammler su. Orden, Urkunden, Uniformen von 1800 - 1945. Tel. 0 55 41 / 3 31 42

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Antik, Ippinghausen, An- u. Verkauf: Kaufe lfd. uralte Vitrinen, Tische, Stühle, Schränke, Kommoden u. Trödel vor 1920 auf. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Kompl. Wollbett, Oberbett, Unterbett, Kopfkissen, orig. verpackt, Preis VB. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrennholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65 DM/m². Tel. 05 51 / 9 64 74

Sammler kauft alte Post-/Ansichtskarten, 1875 - 1945. Zahle gut. Tel. 0 56 61 / 69 07

Verkaufe Blumenkübel, versch. Größen, Massivholz. Tel. 0 56 83 / 75 82

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00



Bundeswehrspinde, 95 x 60 x 200 cm, 30,- DM/Stück, abzugeben. Tel. 0 56 61 / 20 11

An- und Verkauf

Elektromobil für Gehbehinderte, sehr guter Zustand, zu verkaufen. Preis VB. Tel. 0 56 62 / 16 22

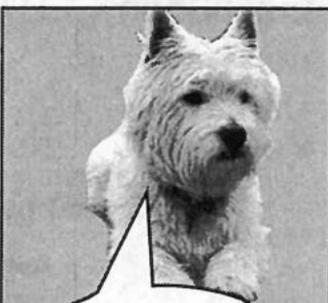
Philips UVA Ganzkörperbräuner, NP 2.000,- DM, VP 300,- DM. Tel. 0 56 57 / 77 50

EB-Küche, Kiefer massiv und E-Geräte zu verkaufen. VB 2.500,- DM und Eckbank, Tisch und Stühle. Tel. 0 56 26 / 92 00 05

Pflanzen zum Verlieben für das perfekte Pflanzen in Ihrem Garten. Sortenvielfalt und Super-Preise helfen Ihnen zum schönen Garten! Wir helfen Ihnen gerne planen! Verkauf jetzt täglich nach Vereinbarung. Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06, Melsungen-Günsterode, Top-Anfahrt Lichtenauer Str., neue Häuser Batzweg rechts bis Baumschule Ingrid Meyer

Wohnzi.-Schrank mit Eckteil links, 3,46 u. 0,80 l, 0,59 t, 2,30 h, Nußbaum rustikal (mass.), dazu passend Wohn-Garnitur mit Runddecke u. Tisch, auch getrennt, günstig zu verkaufen. Tel. 0 56 26 / 14 30

Strandkorb preiswert gesucht. Tel. 05 61 / 52 79 85



„Wir haben was gegen kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800 Rahmenmuster zur Auswahl



Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 9 60 73

An- und Verkauf

Sonderangebote: Edellannen und Serbische Fichten, auch als Hecken- und Sichtschutz geeignet: bis 2.50 m. Preise nach Vereinbarung. Rhododendron, Heide, Bodendecker, Flieder, Rosen, Zypressen, Thuja, Stauden, Sortenvielfalt für das perfekte Pflanzen in Ihrem Garten. Verkauf jetzt nach Vereinbarung. Tel. 0 56 02 / 55 29, Fax 0 56 02 / 30 06, Melsungen-Günsterode, Lichtenauer Str., neue Häuser Batzweg rechts bis Baumschule Ingrid Meyer

Brautkleider zum halben Neupreis und weniger. Tel. 0 56 25 / 71 42

Bizerba Aufschnittmaschine, Bizerba Elektrowaage bis 5 kg, Elektro-Fleischwolf, (Kraftstrom) mit Aujasätzen, für Hausschlachtung geeignet. Tel. 05 61 / 52 59 61

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. Tel. 0 56 62 / 47 28

Bor. Dortmund
BVB
Volltreffer
Kassel

Noch einige Plätze frei, obwohl ausverkauft!
9.5. Meisterfeier!
Bayern - BVB 149.-
inkl. Bushahrt und Sitzplatz
DFB-Pokalfinale
15./16.5. Bayern - Duisburg
inkl. Bushahrt Stadtrundfahrt ÜF im ***Hotel und Sitzplatz
Info im BVB Fan Point - KS
Kurt-Schumacher-Str. 3 ☎ 0561/12823

Stellenmarkt

Kindermoden und/oder Holzspielwaren im Direktvertrieb. Wir su. Mitarbeiter/innen, sehr gerne mit Kindern! Info-Tel. 0 56 02 / 67 81

Zusatzeinkommen für Berufstätige, Terminvereinbarung Tel. 0 56 08 / 42 58

Haushaltshilfe für BN-Altenritte gesucht. 4 Std. freitags. Tel. 05 61 / 49 86 10

Haushaltshilfe für 2 Std. tägl. gesucht. Tel. 0 56 22 / 7 01 83

Hausmeister-tätigkeiten (z. B. Glühbirnen tauschen, Rasen mähen). Tel. 05 61 / 9 58 29 48

200 DM pro Tag mit Versandhandel von zu Hause aus verdienen. Tel. 0 61 59 / 14 13

PC-Profis & Fans für Gründ. einer Internet-Werbe-gemeinschaft gesucht. Tel. 0 55 43 / 91 02 89

Putzhilfe gesucht in Oberkaufungen. Tel. 0 56 05 / 7 03 94

Suche ab sofort eine zuverlässige Putzhilfe, 1x wöchentlich ca. 4-6 Std. in Ihringshausen. Tel. 05 61 / 9 81 25 27

Tagesmutter in Zierenberg, halbtags für unsere 2-jährige Tochter gesucht. Tel. 05 61 / 82 77 18

Pensionär sucht Ausgleichsjob - handwerkli. Tätigkeiten, speziell Schreinerarbeiten. Tel. 0 56 22 / 32 81

Dessous-Beraterin, Nebentätigkeit mit Erfolgs-garantie. Tel. 0 56 07 / 2 17

Stellenmarkt

Ihr Rendezvous mit der Schönheit, als Gastgeberin nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38

Zweiteinkommen mit außergewöhnlicher Verdienstmöglichkeit. Tel. 0 56 65 / 96 13 45

Grundstücke/Immobilien

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht, v. Hersteller, DG, 53 qm, EBK, Stellpl., DM 179.000,- DM + Inventar. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Privat sucht 2-3-Fam.-Haus in Baunatal. Tel. 05 61 / 4 91 40 10

Espenau: Älteres Haus m. Garten in Espenau zu kaufen gesucht. Tel. 0 56 73 / 48 75

Suche dringend Baugrundstück in Lohf., Kauf., Baunat., auch unerschlossen. Tel. 05 61 / 9 51 36 33

2-Familienhaus in Geismar, 180 qm Wohnfläche, 3 Garagen, Scheune, Hof 14,75 ar, ca. 500 qm Garten, 399.000,- DM, ohne Makler. Tel. 0 56 22 / 18 87

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Guxhagen, Körle, Spangenberg und Morschen, Baugrundstücke, voll ersch., sehr gute Wohnlage, zu verk. Tel. 0 56 65 / 20 11

Vermietungen

Kassel-Ndzw.: 3 ZKB, WC, 82 qm, Freisitz, Garage, DM 820,- + DM 190,- KN + 3 Monatsmieten Kaution (f. 2 Pers.) Tel. 0 56 05 / 7 04 33

Prod.-La.-Halle KS, 340 qm + Büro, 15 Parkplätze. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

3 ZKB, 100 qm, 650,- DM KM z. 1.6. verm. in Großalmerode-Epterode Gartenpflege u. Schneebees. muß übernommen werden. Tel. 0 56 04 / 62 20

3 ZKB in Heli-Walburg, 90 qm + Abstellr., neues Bad, Terr.- und Gartenben., E-Hzg., 750,- DM + NK ab sofort. Tel. 0 56 02 / 14 45

Naumburg: 2 ZKB, 350,- DM kalt. Tel. 0 56 25 / 92 00 81

4 ZKB in Körle, Gäste-WC, 104 qm Wfl., Parkett, Balkon, Gartenben., sofort frei. Tel. 0 56 06 / 95 33

Fuldatal-Sim.: 4 ZKB, Gäste-WC, 100 qm, Blk., geh. Ausst., Gartenben., 950,- DM KM + NK + Garage ab 1.7. Tel. 05 61 / 81 71 27

Bad Emstal: 1-Zi.-App., 290,- DM + 120,- DM NK. Tel. 0 56 22 / 17 29

Guxhagen, alte Villa, 4 ZKB, 104 qm, Schöne Aussicht 4, gute Wohnlage, ab 01.06.98 zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Vöhl-Marienhagen: Kinderfreundl. Haus-gemeinschaft sucht zum 15.5.98 o. später f. 3 ZKB-Neubauwohnung nette 2-4köpfige Familie. KM 630,- DM + NK. Tel. 01 71 / 5 31 34 40

Laden, 30 qm, mit 2 Nebenräumen 20 qm, in Fritzlär zu vermieten. Tel. 0 56 05 / 7 04 33

Vermietungen

Bad Emstal: 3 Zi.-Whg., 75 qm + Abstellr., EFH, DG, ab 1.7.
Tel. 0 56 25 / 75 19

Grifte: 70-qm-Whg. in Fachwerkhause, sehr gute Hausgem., 400,- DM kalt.
Tel. 0 56 65 / 74 21

Naumburg: DG-Whg., 2 ZKB, 51 qm, KM 420,- + Garage 40,- DM + NK.
Tel. 05 61 / 6 15 81

Baunatal: 2-Zi.-Eigentumswhg., 65 qm, geh. Ausst., Ebk., Fahrstuhl, Bj. 93, 3 min. zur KVG-Anbindung, v. Privat, sofort frei. VS. Tel. 05 61 / 49 60 20

Haus in Frielendorf-OT: 5 Zi., 2 Bäder, Kü., 160 qm Wfl., Blk., Ölhzg., 1600 qm Grundstück., Garage u. gr. Scheune, ab 1.8. Tel. 01 77 / 3 72 04 10

Sonnige 2 ZKB, sep. Eingang, Terrasse, Schauenburg, 650,- DM + NK.
Tel. 0 56 01 / 92 56 23

BN-Großenritte: 2-Zi.-App., 43 qm, Blk., KFZ-Stellplatz.
Tel. 0 56 01 / 8 65 12

Calden-Westuffeln: 4 ZKB, DG, Blk., Carport, Keller, KM 780,- DM zum 1. Juli. Zuschr. unter Chiffre 21328 an den Verlag.

Wohnung, Fuldablick, Garten, 76 qm, 10 km v. KS-Zentrum.
Tel. 0 55 43 / 23 36

Elgershausen: schöne, helle 2-Zi.-Whg., Wohnkü., neues weißes Bad, Blk., Abstellr., Tel. 0 56 01 / 5 01 69 o. 27 67

Souterrain-Whg. in BN-Altenritte, ca. 80 qm, 3 1/2 ZKB, Abstellr., z. 1.6.98, KM DM 680,-. Tel. 05 61 / 49 52 99

2 ZKB, 550,- DM warm, in Söhrewald 3 zu vermieten. Tel. 0 56 08 / 31 63

Wolfhagen Neubau: 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., Abstellr., 90 qm ab 1.5. frei, DM 810,- kalt + NK + KT.
Tel. 0 56 92 / 53 91

Marienhagen: 2 ZKB, 70 qm, zu vermieten. Tel. 0 56 35 / 82 22

Groa-Laudenbach: 3 ZKB, 81 qm, Neubau, Balkon, SAT, Pkw-Stellplatz, ab 1.6. Tel. 0 56 04 / 53 20

Frielendorf: 4 ZKB, bezf., modern, kompl. Et. in Fachwerkhause.
Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 0 61 55 / 60 04 16

Altmorschen: DG, 2 ZKNi., Bad, sep. Eingang, 1-2 Pers. (Senioren).
Tel. 0 56 64 / 89 00

Altmorschen: EG 2 ZKNi., Du., sep. Eingang, teilmöbl., ab sofort.
Tel. 0 56 64 / 89 00

Abstellplatz in Fuldabrück-Dennh. für Boot, Wohnwagen od. Oldtimer zu verm. Tel. 05 61 / 47 07 09

N.-Kaufungen: Einl.-Wo., 2 1/2 ZKB, 78 qm, Freis., 750,- DM + NK.
Tel. 0 56 05 / 32 16

Bad Emstal-Sand: Nachmieter ab 1.10.98 gesucht. 85 qm, 3 ZKB, Galerie, Bad, ... Tel. 0 56 22 / 80 06 18

Vermietungen

Wohnungen frei in FZ-Züschen, je mit Balkon, Südseite, eig. Heiz., Pkw-Stellplatz, Kellerr., SAT-Anschl.
Wohnung 1: 3 ZKB, 80 qm, 720,- DM kalt, Kaut.,
Wohnung 2: 4 ZKB, 105 qm, 950,- DM kalt, Kaut. Tel. 0 56 03 / 91 52 56

Wohnung zu vermieten in sehr guter Lage, 120 qm, in Bad Zwesten.
Tel. 0 56 26 / 14 30

ETW, 2 ZKB, EBK, Terr., Keller, Pkw-St., 58 qm, Vermietung, 580,- DM + NK, frei ab 1.6.1998, Bad Emstal, Am Weinkauf 7, Tel. 0 56 25 / 12 40

3 ZKB, 75 qm in Naumburg-OT, Garten, 560,- DM + NK + KT.
Tel. 0 56 25 / 6 17

Gudensberg: schöne 2 ZKB, Balk., 64 qm, 600,- + NK. Tel. 0 56 03 / 26 76

Schuppen, OT Felsberg, H. 265, B 285, L 700, als Unterstell.
Tel. 0 56 62 / 12 82 ab 20 Uhr

Wabern: 3 ZKB, 90 qm, Freisitz + Garage. Tel. 0 56 83 / 4 72

Fritzlar: Prod.-La.-Halle, 2000 qm, Lager-Halle, 450 qm, Parkplätze sowie Büros vorhanden. Gute Anfahrsmöglichkeiten. Tel. 0 56 22 / 99 43 14

Wabern: 3 ZKB, Blk, DG, 80 qm sowie 3 ZKB, Terr., Parterre, 70 qm.
Tel. 0 56 83 / 74 54 oder 89 48

2 ZKB in Niederkaufungen, Rosengarten, 600,- DM kalt.
Tel. 0 56 24 / 80 30

Schauenburg-Hoof, ruh. Lage, Neubau-Whg., 2 Zi., KoNi., Bad, Blk., Abstellr., m. Kfz-Stellpl., 55 qm, Preis VB ab 1.7. Tel. 0 56 01 / 56 56 ab 18 Uhr.

FZ-Züschen: 3 ZKB, 75 qm, EG, ZH, 600,- DM + NK.
Tel. 0 56 22 / 7 04 99

Calden-Westuffeln, Neubau, 4 ZKB, Gäste-WC, Blk., Pkw-Stellpl., 84 qm.
Tel. 0 56 02 / 20 10

Bad Emstal, 4 Zi.-EG-Maisonette, ca. 104 qm, 965,- DM + NK + KT ab 1.5.98. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal: Neubau Single-Traum, DG-Maisonette-Whg., 2 Zi., 54/65 qm, ab sofort, 650,- DM + NK + KT.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Mietgesuche

2 1/2/3-Zimmer-Wohnung, Terrasse o. Balkon u. Möglichkeit für Kleintierhaltung, Stadtrand KS, Vellmar, Ihringshausen bevorzugt. Tel. 05 61 / 81 45 21

Suche kl. Büro in Schauenburg-Elg. od. Hoof. Tel. 05 61 / 1 84 05

Große Garage oder Scheune in Rengershausen zu mieten gesucht.
Tel. 05 61 / 4 91 18 69

Suche Halle bzw. Werkstatt in KS o. Umg. bis ca. 300 qm.
Tel. 01 72 / 5 61 50 72 oder 05 61 / 89 15 02

Mietgesuche

Kleines Haus, Wochenendhaus oder Zweitwohnung gesucht. Zuschrif. bitte unter Chiffre 21329 an den Verlag.

Suche helle 2-3 ZKB mit Terr. o. Blk. in Fuldabrück o. Guxhagen.
Tel. 05 61 / 47 42 85

KFZ/Zubehör

Audi 80, 75 PS, EZ 10/83, TÜV 1/99, Radio, U.-KAT, fahrber., VB 700,- DM.
Tel. 0 56 83 / 71 67

Polo Fox, Bj. 89, 45 PS, 78.000 km, 4.500,- DM VB. Tel. 0 56 35 / 84 55

BMW 324 D, Bj. 86, 86 PS, TÜV 4/2000, neue Kupplung (m. Rechnung), VB 3.200,- DM.
Tel. 0 56 22 / 32 81 oder 0 89 / 78 74 97 26

Garagegepfll. Wohnmobil, 41.000 km, 6 Sitzplätze mit Tempomat u. vielen Extras aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen. VB. DM 39.500,-
Tel. 0 56 04 / 57 90

Opel Astra 1,7 Diesel, Bj. 5/94, VB 11.500,- DM-. Tel. 0 56 22 / 7 04 12

4 x So.-Dunlop SP Sport, 195/65 R 15 91 V auf 6 J x 15 H2 ET 45 für A6/Audi 100, 440,- DM, ATERA-Grundträger für Audi 100 Typ 44, 120,- DM. Tel. 0 56 22 / 62 27

Kaufe Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 91 - 97.
Tel. 05 61 / 81 79 26

Motorräder

Roller Yamaha Zest 50, 4 PS, Bj. 3/94, 1.800 km, E-Starter, Topcase, Helm-fach u. Sitzbank, metallic-blau, 1. Hand, neuwertig, Neupreis 4.700,- DM, jetzt 2.950,- DM.
Tel. 0 56 81 / 14 62

BMW R 80 R, Bj. 1993, 3.600 km, wie neu, Koffer-Windschutz. 9 TDM.
Tel. 0 56 76 / 4 40

YAMAHA-LAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Freizeit

ZELTE **DÖRING**
CAMPING 34632 Jesberg, Umgebungsstr. 2
TREKKING (83), Tel. 0 66 95 / 6 82

Reise + Erholung

Sardinien individuell, Ferienwohnung günstig. Tel. 0 56 01 / 92 52 00

Ostseurlaub in Mecklenb.-Vorpommern, am Nationalpark Nähe Zingst, FeWo, Zi. u. Wohnwagen.
Tel. 05 61 / 49 52 99

Rügen: Neue FeWo strandnah, ideal für Kinder. Tel. 0 56 01 / 13 51

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWo's). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin, Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

Reise + Erholung

Masuren-Urlaub mit Kindern und Hund, VP 55,- DM.
Infos 0 56 06 / 17 14

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4 - 5 Pers.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland.
☎ 06456/628

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Mallorca anders! Finca (Landhaus) zu vermieten. Tel. 0 56 02 / 12 59

Ostsee + Nordsee FeWo, 5 + 4 Pers., auch Ferien frei.
Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 66 93 63

Norddeich/Ostfr. FeWo frei ab sofort - 30. Mai 98. Tel. 05 61 / 6 26 35

Landhaus-Wohnwagen, sehr schön gelegen (Kellerwaldgemeinde), zu vermieten. Tel. 0 56 82 / 49 32

Ostsee/Schlei, komf. FeWo, frei ab 24.5., 2-4 Pers. Tel. 0 56 03 / 34 83

Grömitz/Ostsee, FeWo neu, 2-6 Pers. Mai/Juni/Juli Termine.
Tel. 0 56 83 / 78 13

Bad Füssing: neues Haus, komf. WeWo, 2 Pers., NR, Kurzone I.
Tel. 05 61 / 58 33 27

Insel Langeoog, FeWo frei vom 16.5. - 23.5. Tel. 0 56 22 / 49 42

Ostfriesland, komf. FeWo, zentr., 2-5 Pers., 50-70,- DM, Tel. 0 49 42 / 30 09

Costa Blanca, FeWo im Heilklima ab 40,- DM/Tag. Tel. 0 56 61 / 69 62

Denia, Costa Blanca, FeWo, 3-4 Pers. Tel. 0 56 24 / 82 33

Damp/Ostsee, FeWs, max. 6 Pers. Tel. 0 55 71 / 60 11 - 64 12, Fax 0 55 71 / 23 59

Wohnwagen auf der Sonneninsel Fehmarn zu vermieten.
Tel. 0 45 61 / 91 81

Bodensee, ruh. Lage, Zi. mit Frühstück, Preis ab 25,- DM/Pers.
Tel. 0 75 43 / 89 62

Cuxhaven-Duhnen, FeWo, 2 Pers., 9.-30.5., 20.6.-18.7., 29.8.-12.9. frei.
Tel. 05 61 / 82 25 63

Hohwacht/Ostsee, FeWo f. 2 Pers. bis 13.6. frei. Tel. 0 56 32 / 63 62

Mallorca, Playa Romantica, komf. App. für 2-3 Pers., Pool, Meerbl., ruh. Lage.
Tel. + Fax 05 61 / 49 68 68 (ab 18 Uhr)

Unterricht/Nachhilfe

Suche Nachhilfe in Mathe, Deutsch, Englisch für 2 Schüler 9 R.
Tel. 0 56 83 / 9 10 12

Lehrerin erteilt Nachhilfe, Kl. 1-4.
Tel. 05 61 / 51 78 98

Ing.-Student erteilt Mathenachhilfe bis Kl. 11. Tel. 0 56 74 / 62 30

Musikunterricht in Ihrem Haus!
Klavier, Keyb., Gitarre, Sax., Akkord., alle Flöten. Tel. 0 56 06 / 76 53

Dipl.-Klavierpädagogin erteilt Unterricht, Hausbesuche.
Tel. 0 55 41 / 90 49 86

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzung deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Garten/Landwirtschaft

Regenwassernutzung.
Tel. 0 55 43 / 40 84

Pflanzen- u. Teichkläranlagen.
Tel. 0 55 43 / 40 84

Gartenbrunnen. Tel. 0 55 43 / 40 84

GARTENGERÄTE KUNDENDIENST
Motor- u. Geräte Reparaturen, Schleifarbeiten, Inspektionen, Ersatzteile, Verkauf
SCHMACHTENBERG
MEISTERBETRIEB
Kassel, Oberste Gasse 21, Tel. 05 61 / 77 02 66

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.
☎ 05 61 / 77 02 66

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstübenfräsen, sämtl. Gartenarbeiten, Pflastern, Minibaggerarbeiten, Hausisolierung.
Tel. 0 55 43 / 42 14

Rein ins Bade-Vergnügen
Schwimmbadtechnik
Breden-Wanninger
Beratung - Verkauf - Montage - Service
34260 Kaufungen, Leipziger Str. 26
Tel. 0561/5101872, Fax 0561 / 5103013

Baumarkt

Montage vom Fachmann:
LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rolläden, Verh. Holzdecken, Trennwände, Trockenestriche, Kork, Parkett usw.
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o.
01 71 / 5 22 80 21

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Die preiswerte Art zu werben -
die Kleinanzeige

Baumarkt

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Ab sof. gut erhaltener Jägerzaun, ca. 30 m l., 50 cm h., Preis VS.
Tel. 0 64 52 / 15 67 ab 18 Uhr

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!
Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

WIR ZEIGEN ES IHNEN!
Parkett-Studio
Türen-Galerie
Gartengestaltung mit Holz

Fleischhut
HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN
Hedlerstraße 8 • 34127 Kassel • Tel. 8795-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:45-17 Uhr

Bautoiletten u. Duschcontainer, Bauwagen verleiht. Tel. 0 56 06 / 83 23

Securit Glastür, 98,5 x 198, mit Beschlag u. Schloß, DM 250,-.
Tel. 05 61 / 4 91 15 24,
Marktplatz 11-13



Tiermarkt

Yorkshire-Terrier-Welpen aus einer ganz, ganz kleinen Zucht, Haus und Garten gewöhnt, auch für Ausstellungen, bodenlanges Haar, entwurmt, tätowiert, voll geimpft bis 99, mit Ahnentafel, Eltern Europasiieger, nach dem Kauf auch Betreuung.
Tel. 0 29 91 / 5 15

Grauschi-Wallach, Strm. 1,10 m, 4 J., noch roh, nur in beste Hände, sehr lieb. Tel. 0 66 96 / 73 10

Ponyhof hat noch 2 Boxen frei mit Auslauf, Weidegang u. 3 x tägl. Füttern.
Tel. 0 56 92 / 52 18

Gesundheitswesen

Wollen Sie fit und vor allem gesund Ihr Gewicht f. den Sommer reduzieren, dann schauen Sie unverb. einmal bei uns rein o. rufen Sie an bei:
DSL, Karin Haase,
Tel. 05 61 / 9 41 30 70. Es lohnt sich.

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Helga Patoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Foto/Optik

Überspiele N8, SUP 8 auf Video,.,
Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn.

Wassersport

Steg an Fulda in Spiekershausen zu vermieten. Tel. 0 55 43 / 7 36

Tiermarkt

Lebendgeflügel
Im Angebot: vom 4.5. - 9.5.98
Schwere Putenhähne Big 6, 8 Wochen alt nur 11.- DM
Dänengänse, Flugenten, Mastküken, Mulardenenten, Dänenenten, 1 Tag bis legereife Junghennen, Perlhühner, Wildenten usw.
Zubehör und Futtermittel
34253 Lohfelden
Alte Welleröder Str. 1
Tel.: 0 56 08 / 9 48 90
Fax: 0 56 08 / 50 23
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
bitte beachten Sie auch unsere Frischgeflügelangebote

Geflügelhof B. Heyringhoff

Hafflinger, z. T. geritten und gefahren.
Tel. 0 56 62 / 34 38 ab 20 Uhr

Junghundeausbildung u. -erziehung.
Tel. 05 61 / 81 97 72

Kleinanzeigen sind hilfreich!

Musik/Unterhaltung

Karibik-Duo aus Baunatal, Git., Sax./Keyb. und Sängerin.
Tel. 05 61 / 49 52 99

Alleinunterhalter gesucht für ca. 10 Termine 1998, pro Termin ca. 2-3 Std. (ca. 19.30 - 22.00 Uhr)
Tel. 0 56 26 / 8 00 90

2-Mann-Silberhochzeitskapelle frei. Auch andere Feste. Tel. 0 56 73 / 43 21

Primetime-Duo schwungvolle Live-Musik mit Top-Sänger für Ihr Fest.
Tel. 0 56 05 / 72 17

Verk. Anfänger-Keyboard, VB 300,- DM u. Konzertgitarre, VB 300,- DM.
Tel. 0 56 73 / 21 39

Alleinunterhalter.
Tel. 0 56 73 / 21 39 gut gewählt.

Profi-Alleinunterhalter, beste In- u. Auslandsreferenzen, bucht vor.
Tel. 0 56 09 / 76 05

Für alle Festlichkeiten: Ihre 2-Mann-Spitzenband. Tel. 06 61 / 77 51 55

Die mobile u. freundliche CD-Disco,
☎ 05 61 / 57 11 95

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste; Sängerin; ☎ 05626/8133

NEU - BERO'S Ballontierzoo - NEU BERO der ZAUBERER - Prädikat zauberhaft! Programme für ganz klein bis ganz groß. Buchen per Tel. od. Fax unter 0 56 58 / 87 22

Soundboys, 2-Mann-Band bucht vor.
Tel. 0 56 02 / 47 80

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmungs-, Tanzmusik.
Tel. 05 61 / 82 37 26

»DON ALFREDO«, 1-Mann-Schwof-Band, Musik für alt + jung. Tel. 0 56 84 / 89 80

Top Livemusik, Gesang Reni + Fred, für alle Gelegenheiten.
Tel. 0 55 42 / 91 00 12

Mobile Disco mit Power-Musik- u. Lichtanlage. Tel. 05 61 / 7 39 15 65

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Tanzmusik Duo The Happy-Boys „LIVE“ Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann,
☎ 0561/513179

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo.
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

„Eine Show, von der man spricht“ Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei.
☎ 05 61 / 55 160

DUO CALIFORNIA - Tanz- u. Stimmungsmusik für Ihr Fest Tel. 0 56 65 / 52 20

Musik/Unterhaltung

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier.
☎ 0 56 05 / 66 21

Mobile Disco Galaxis m. Lichtanlage, Livemusik u. Gesang.
Tel. 05 61 / 51 68 61 o.
0 56 61 / 5 34 48

Alleinunterhalterin. Tel. 0 64 55 / 2 63

Musik à la Carte
Tanzmusik u. Elvis Show live
Duo LIFE STYLE (Demovideo)
01 72 / 7 13 80 57 u. 0 56 83 / 2 22

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
☎ 0 56 81 / 55 85

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Alleinunterhalter u. Sängerin für Ihre Feier. Tel. 05 61 / 71 01 03 o.
10 24 95

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 o.
01 72 / 6 74 39 11

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy)
Tel. 0 55 43 / 35 50

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.
Tel. 0561/582237

Bekanntschäften

Frührentner, 37 J., 1.68 m, sucht reife Frau, gern auch älter, für eine gemeinsame Zukunft. Zuschr. bitte unter Chiffre 21330 an den Verlag.

Er., 29 J., sucht nettes Mädcl. Ruf doch mal an! Tel. 01 72 / 4 47 74 76

Nick 40, sportl. Typ, gutaus., schlank, eher Jeans als Anzug, AS-Partnertreff, suche das passende weibl. Gegenstück, gern mit Kind, für die schönen Seiten des Lebens, ruf an 05692/5551

Jasmin 48, sehr jugendliche u. anschmiegsame, zärtlich weibliche Frau, AS-Partnertreff, möchte neu beginnen mit einem Mann, liebevoll mit Witz u. Humor, ruf an 05692 / 5551

Sebastian 30, gutaus., schlank m. viel Charme u. Zärtlichkeit, AS-Partnertreff, suche Sie, gern auch ältere u. etwas mollig, für traumhafte Nebenbeziehung, traue Dich, ruf an 05692 / 5551

Mein Name ist Christine, bin 28 J., mit langem Haar und schlanken Beinen, jedermann dreht sich nach mir um. Gern möchte ich einen Mann kennenlernen, der mich in die Arme nimmt, schmusht und zärtlich, vor allem aber...

Bekanntschäften

Charmanter Witwer, 55 J., sportlich-dynamische Persönlichkeit mit Herz und Niveau, lebt in hervorragenden Verhältnissen, ist weitgereist, mit vielen Vorzügen, die für eine anspruchsvolle Frau selbstverständlich sind, sucht eine Partnerin, mit der er die entscheidenden Jahre genießen kann. K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63-

Herzliche Krankenschwester, 51 J., naturliebend, häuslich, kocht und backt gern, liebt Garten, Lesen, Gemütlichkeit, fährt einen kleinen Wagen, sucht durch diese Anzeige Kontakt zu einem zuverlässigen Lebenspartner, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Sympathischer Beamter a.D., 66/180, ein humorvoller, zufriedener Mensch, dem zum perfekten Glück eine liebevolle Partnerin fehlt. Wenn auch Sie allein sind, rufen Sie bitte an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Diplom-Ingenieur im Ruhestand, 71 J., gepflegte, sympathische Erscheinung, aktiv und lebensbejahend, liebt Reisen (PKW vorhanden), Musik und Gesellschaft, hat Freude an allem Schönen, möchte auf diesem Wege eine lebenswerte Partnerin kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Sympathischer Architekt, 39/185, sportlich-moderner Typ, feinfühlig und romantisch, liebt Musik, Tanzen, Reisen, sucht eine aufrichtige Partnerin - Kind kein Hindernis -, der er ein liebevoller, zärtlicher Partner sein möchte. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61 / 3 52 54

Dr./ Zahnarzt mit großer eigener Praxis, 43 J., sympathische, dynamische Persönlichkeit mit musischen und kulturellen Interessen, mag Sport, wie Tennis, Ski, Golf, sucht seine Traumfrau - Kind kein Hindernis. Kontakt bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 05 61 / 3 52 54

Liebenswerte Witwe/ Köchin, 52 J., schlank und sehr adrett, herzlich-natürlich, mit PKW, völlig unabhängig, perfekt in Haus und Garten, sucht lebenswerten Mann über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Sympathischer Witwer/ Bundesbahn-Beamter, 49 J., höflich und warmherzig, fühlt sich in Jeans ebenso wohl, wie im Anzug, tanzt gern, hat Unternehmungsgeist sowie Sinn für Romantik, möchte eine natürliche Frau kennenlernen, der er Geborgenheit und Liebe schenken darf. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Alarmanlagen

AMSEC® Amerikanische Sicherheitssysteme

Alarmanlagen- und Sicherheitstechnik
Tel. (05 61) 4 68 67
Fax 4 68 97

Verloren

Kinderperlenkette mit Goldschriftzug "Lisa" verloren. Raum Kaufungen/KS-Königsplatz Tel. 0 56 05 / 65 67

Entlaufen

100,- DM Belohnung! Schwarzer, kast. Kater seit 10.4. in Wettesingen abhanden gekommen. Wahrscheinl. ist er unbemerkt in ein Auto gestiegen, kann sich deshalb auch in anderen Orten aufhalten. Tel. 0 56 41 / 47 33

Geschäftsbeteiligungen

Kaufmann m. kl. Halle KS su. Beteiligung/Übernahme v. Gewerbe o. Vertretung m. Gebietsschutz.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Veranstaltungen

Reinkarnation Wiedergeburt.
Ja oder nein? Wir leben nicht nur einmal auf dieser Erde. Kommen Sie zum Cassettenabend am Freitag, den 8. Mai 1998 um 19.30 Uhr Restaurant Kreta, Neustädter Str. 9, Fritzlar. Eintritt frei.

Zum 4. Mal die Kreativen Tage in Elbenberg. Wieder gibt es die Möglichkeit, bildhauerisch zu arbeiten und wer schon immer mal mit Stein, Ton oder Gips arbeiten wollte, hat über Pfingsten die Gelegenheit, sich auszuprobieren, vom 28.5. bis 1.6.98. Anmeldungen u. Info über Uwe Bächt u. Birgit Wachenfeld
Tel. 0 56 25 / 75 59

AXEL TRAXEL, DJ f. jung und alt, Live-Gesang, Stimmung, Oldies.
Tel. 0 56 76 / 3 45

Verschiedenes

Sturmefeste Gesundheit durch Lymph-Energetik-Seminar: 9. Mai, nach Dr. West. Tel. 0 56 64 / 67 02

Hausaufgabenbetreuung durch Lehrerin täglich in MEG. Tel. 0 56 61 / 5 18 07

Zuverl. Mann in Guntershausen zum Rasenmähen gesucht. Tel. 0 56 65 / 51 70

Reiki u. Aura-Soma-Wege zur Lebensfreude u. mehr Gesundheit. Regelm. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen. I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Amway-Produkte, Beratung - Verkauf in Fulda. Tel. 0 56 07 / 76 70

Verleih v. Fest- u. Partyzelten in versch. Gr. + Zubeh. Tel. 0 56 62 / 55 82

Suche Pers., die ernsthaft interessiert sind, ihr Gewicht zu reduz. und auf Dauer zu halten.
Info Tel. 0 66 92 / 91 91 82

Herbalife, Betreuung u. Verkauf, Frau von Uslar. Tel. 0 56 25 / 41 15

Ihre Firma im Internet, schon ab 25 DM/Monat. Tel. 0 56 62 / 69 16

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte.
Tel. 0 56 09 / 69 78

Fensterputzen blitz u. blank nach Hausfrauenart. Tel. 05 61 / 81 97 72

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich!

Verschiedenes

Kinderkarussell-Verleih Übernahme gesamter Festplätze.
Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Abfluß zu? - Wir kommen im Nu, schnell, sauber, preiswert.
Tel. 0 56 06 / 83 23

Toilettenwagen, Chemietoiletten, Partyzelte, Imbißwagen, verleiht
Tel. 0 56 06 / 83 23

Preisw. Möbeltransporte und Montage.
Tel. 05 61 / 5 10 24 76 od.
01 71 / 4 76 37 20

Wege zu Klarheit, Tarot u. Aura-Soma-Beratung. Tel. 0 56 06 / 57 31

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Abfluß zu - Wir kommen sofort. Dörnberg. Tel. 0 56 06 / 61 71

Ich vertikutiere, dünge, mähe Rasen.
Tel. 0 56 06 / 61 71

Rat und Hilfe

Schlank und gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen, ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. B. Müller, Habichtswald, 0 56 06 / 74 59
H. Seiwert, Felsb., 0 56 62 / 44 87
M. Schmidt, Niestet. 05 61 / 5 28 08 44
J. Schulz, Kauf., 0 56 05 / 92 59 83

Neu in Baunatal: Alleinerziehenden-Treff. Infos unter Tel. 05 61 / 4 91 44 23

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18
Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Betreuer/in für ältere Dame in Marienhagen. Wohnung vorhanden.
Tel. 0 23 03 / 6 25 10

Hebammenpraxis Morschen am 5.5.98 Eröffnung. Info zu unseren Angeboten. Tel. 0 56 64 / 68 80
L. Theune, C. Willmann, S. Ziegler

Der Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Ortsverband: Fritzlar e.V. wird einen Informationsabend am 04.05.1998 um 19.30 Uhr im Soldatenheim Fritzlar durchführen unter dem Motto: Neue Behandlungsmethoden bei OSTEOPOROSE, SKOLIOSE, Morbus BECHTEREW, Bandscheibenschäden und die Rechte der Behinderten. Referent: Bundesvorsitzender u. -Gründer H.D. Schrage, Karlsruhe. EINTRITT frei!

Zu dick? Zu dünn? Hautprobleme? Herbalife! Tel. 0 56 35 / 92 18

Wanderreiten auf Ponys für Behinderte u. Kinder. Tel. 0 56 92 / 52 18

Gesund abnehmen ist mögl. 5 Jahre Herbalife-Beratung.
Tel. 0 56 77 / 5 29

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info 0 56 22 / 57 10

Gesund abnehmen, ich habe 25 Kilo abgenommen. Herbalife-Beratung.

Rat und Hilfe

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Krebsberatungsstelle „Leben mit Krebs“ e.V., Kurt-Schumacher-Str. 2, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 10 76 70

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

In der **Hebammenpraxis in Grifte** gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis, Tel. 05665/6675, oder bei M. Schrader, Tel. 05603/5423, oder bei S. Heißler, Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Der **Naturheilverein Nordhessen** trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

Rat und Hilfe

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe für alleinerziehende Mütter u. Väter. Vormalis: »Der Bart ist ab«. Treffpunkt: jeden 3. Samstag im Monat, Info: Heidi Zarges, Tel. 0 56 24 / 18 59

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 73 84

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: **Ulrike Kühne**, ☎ 05 61 / 52 77 68 **Hans Jürgen Otto**, ☎ 0 56 03 / 41 16

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen: **Christina Ewald**, Tel. 0 56 83 / 81 33 **Cornelia Jäger**, Tel. 0 56 83 / 82 21

Rat und Hilfe

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. **Kontaktadresse:** Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. **Kontaktadresse:** **Gisela Schrader** Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathausstraße, Altentagesstätte.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: **K.-H. Schneider**, ☎ 0 56 06 / 35 01 **Gabriele Rößler**, ☎ 0 56 62 / 49 46

Rat und Hilfe

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an. **Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle**, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr, im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlstr.

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksa-gungen oder Geschäftsanzeigen) zum

Sonderpreis von

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe er-scheinen.

DM **15.-**

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: _____

<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			

Bis hierher 15,- DM

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!

Bank	BLZ	Konto-Nr.
Vorname	Name	
Straße		
Wohnort	Tel.-Nr.	
Datum	Unterschrift	

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 18/1998



HOCHWERTIGE GEBRAUCHTWAGEN BEIM OPEL-HÄNDLER

**EIN ZEICHEN, DAS
QUALITÄT GARANTIERT**



**Kostenloser Fahrzeug-Check
nach 2 000 km**

10 x Corsa B City, Eco, Swing, 1.2i und 1.4i, Bj. 93 - 97	ab 13.700,-
34 x Astra 3-, 4- u. 5türig, Caravan, Lieferwagen und Cabrio, Bj. 91 - 96 ..	ab 11.400,-
17 x Vectra A und 1 Calibra 4- und 5türig, GLS, CD, Sonderm., Bj. 90 - 95	ab 8.900,-
11 x Vectra B Caravan, 4- und 5türig, Komf., CD, Bj. 95 - 97	ab 25.800,-
19 x Omega auch neues Modell, Limousine + Caravan, 4 + 6 Zyl., Diesel, Bj. 90 - 96 ab	8.900,-
20 x Fremdfabrikate Audi, BMW, Fiat, Ford, Honda, Peugeot, Seat, VW	ab 3.900,-

**Tausch »Gebraucht« gegen »Gebraucht«
Alle Fahrzeuge 2 Jahre TÜ- und AU-frei**

Für unsere Gebrauchten gibt es
viel Sicherheit!

Teilweise bis

2

Jahre Car-Garantie*
*gemäß näheren Bedingungen.
Wir informieren Sie gerne.

OPEL  Die große Auswahl im Schwalm-Eder-Kreis

Ulrich
autopark

34576 HOMBERG • Kasseler Str. und Bindeweg • Tel. 0 56 81 / 9 94 50

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 18/1998



Die koreanische Marke Daewoo läßt den Kleinwagen „d'Arts“ im September auf Deutschlands Autokäufer los. Der Erfolg sollte ihm gesichert sein, denn derart pfiffig und gleichzeitig elegant-dynamisch rollt kein anderer Mini vom Band. Auch die Motorisierung (52 PS) ist ausreichend ausgefallen.
Foto: interPress

Kfz-Sachverständigen-Büro

Beutler

anerkannter Sachverständiger im BVS

Südstraße 10
Bad Zwesten
Tel.: 0 56 26 / 92 50 66
Fax: 0 56 26 / 92 50 67

Fritzlarer Str. 34
Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 92 02 03
Fax: 0 56 61 / 92 02 04

Kfz-Schäden, Haftpflicht- und Kaskogutachten, Bewertungen, Beweissicherung, Spurensuche und Straßenverkehrsunfälle.

Mehrwertsteuer rauf, Preise runter!

Unser Lanos für Sie jetzt für 21.900.- DM zzgl. Überführung

Der kompakte Lanos mit vielen Extras: ABS, Servolenkung, Doppelairbag, Wegfahrsperre, elektrisches Schiebedach oder Klimaanlage u.v.m.

Finanzierung ab 1,9 % effektiver Jahreszins über die AKB-Bank.

Ihren Gebrauchten nehmen wir zu Super-Preisen in Zahlung.

Abb.: Lanos SE, 3türer, 55 kW (75 PS), Alufelgen gegen Aufpreis.

DAEWOO
HBS
Melsungen
Autoservice OHG

BürstöB 1
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35
Fax: 0 56 61 / 29 17

„Der Schlüssel“

zum gepflegten **IQ** Gebrauchtwagen liegt bei uns. Der Rest liegt an Ihnen!

... rufen Sie uns doch einfach an!

Autohaus Völker GmbH
Alsfelder Straße 7
34599 Neuental-Bischhausen
Telefon (0 66 93) 6 01/2
Telefax (0 66 93) 6 61

OPEL

VÖLKER
automobile

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 18/1998



Trendsetter mit reichlich Platz für die ganze Familie:

Da ist er endlich- der R4-Nachfolger!

Wie schon beim R4: auf Anhieb wirkt der Nachfolger mit Namen Kangoo richtig sympathisch.

Mit einer Gesamtlänge von knapp vier Metern, einer Höhe von 1.822 mm sowie einer Breite von 1.663 mm fallen seine Außenabmessungen besonders kompakt aus. Von der außergewöhnlichen Höhe des Kangoo profitieren die Passagiere mit einem beispielhaft großzügigen Raumgefühl im Innenraum und reichlich Platz für das Gepäck ist auch vorhanden. Große Fensterflächen (serienmäßig wärmedämmend getönt) garantieren zusammen mit der erhöhten Sitzposition eine ausgezeichnete Rundumsicht.

Ebenso gelungen die Vordertüren. Sie lassen sich besonders weit öffnen und durch eine Schiebetür (rechts) erreicht man bequem die drei hinteren Sitzplätze – selbst in richtigen City-Parklücken.

Der riesige, hohe Kangoo-Gepäckraum (Volumen: 650 bis 2.700 Liter) ist serienmäßig durch eine hochschwenkende Heckklappe oder wahlweise durch zwei asymmetrisch geteilte und verglaste Heckflügeltüren zugänglich.

Angeboten wird der Kangoo in verschiedenen Modellversionen mit bewährten Motoren aus dem Clio: als Benziner (60 oder 75 PS) und als sparsamer Diesel (55 oder 65 PS).



SCHUBIDUBIDUU. HIER KOMMT KANGOO.



NEU.
Kangoo.
Das Trendmobil.

Das Sonder-Finanzierungsangebot der Renault Bank:

- 3,9% effektiver Jahreszins
- 10% Anzahlung
- 36 Monate Laufzeit

Vieles ist in Mode – er ist der Trend: Der neue Kangoo hat alles, was man braucht. Machen Sie mit ihm, was Sie wollen, er macht alles mit:

- **Einfach sympathisch** – das neue Gesicht in der Menge, bei aller Großzügigkeit angenehm genügsam, beruhigend das „Renault Integrale Sicherheitskonzept“.
- **Einfach einladend** – für die ganze Familie mit Riesengepäck – einzigartig-praktisch die seitliche Schiebetür.

Steigen Sie jetzt in's 21. Jahrhundert ein. Jetzt bei uns.

Unser Barpreis: ab DM 22.800,-

Kangoo

Gerhard Griesel
Renault-Händler

34212 Melsungen-Röhrenfurth
Telefon (0 56 61) 22 71 · Fax (0 56 61) 46 33

**Besuchen Sie uns am 10. Mai von 10 – 18 Uhr
auf der Auto-Ausstellung in Melsungen, Am Sand.**



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

Jetzt zu Stinnes fahren.
Alles andere können Sie sich sparen.

WIR MACHEN SIE MOBIL

.....D1 · D2 · e-plus

Immer und überall erreichbar mit der starken Stinnes Mobilfunkauswahl. Inclusive Profi-Beratung und fachgerechtem Einbau.



Stark. Stärker. Stinnes.

STINNES REIFENDIENST

34253 Lohfelden
Waldauer Weg 62
☎ 05 61 / 51 40 74
34121 Kassel
Raiffeisenstraße 2-6
☎ 05 61 / 2 40 27-28
34582 Borken
Albert-Einstein-Straße 2
☎ 0 56 82 / 73 04 80

REGION
TRIER *
* * *

EIFEL

Lust auf Natur

Ferienregion
Prümer Land



ERWANDERN, ERLEBEN
ENTDECKEN

Sie wandern

- durch den Naturpark Hohes Venn Eifel

Sie erleben

- romantische Flußtäler der Our, der Nims oder des Alfbaches; dazu die herrliche Mittelgebirgslandschaft der Schneifel mit Höhen bis zu 700m

Sie entdecken

- Fossilien und Versteinerungen in der Prümer Kalkmulde
- Kulturhistorische Kostbarkeiten, sei es im Prümer Museum oder in der 721 gegründeten Benediktinerabtei Prüms
- dem Bleibergwerkstollen in Bleialf
- die Burgruine Schönecken



Basilika Prüm

Wandern ohne Gepäck

3 Ü mit Frühstück und vielen
zusätzlichen Leistungen
pro Person
schon ab

188,- DM

Tourist-Information Prümer Land
Hahnplatz 1 • 54595 Prüm
Tel.: (0 65 51) 5 05 o. 94 32 07
Fax: (0 65 51) 76 40
e-mail: Verkehrsamt_Prüm@t-online.de

Urlaub buchen von Zuhause!

travelNet
Vertriebspartner der
Lufthansa City Center

Endlich gibt es für Reisen einen Vertriebsweg, wie er bequemer nicht sein kann. Für alles, was mit Reisen zu tun hat – von der Bahncard und dem Ticket nach München über den Flug nach London bis zum Urlaub in der Karibik – gibt es jetzt eine Telefonnummer:

Unsere **Telefon (05 61) 5 10 22 90 oder Handy (01 72) 8 72 04 60**

Wir sind Mitarbeiter einer Lufthansa-Organisation, die sich mit der Buchung jedes nur denkbaren Reiseprodukts beschäftigt. Als Reisevertriebs-Assistenten sind wir im ständigen Kontakt mit unserem Lufthansa City Center Reisebüro. Damit sind wir zwei von vielen Hundert Mitarbeitern in ganz Deutschland, die alle Reisewünsche ihrer Freunde und Bekannten oder Vereinsmitglieder etc. aufnehmen und sofort an die Experten bei travelNet weiterleiten.

Sofort werden die Flüge gebucht, Hotels reserviert, Urlaubsreisen bestätigt. Durch ständigen Internet-Zugriff haben wir immer die aktuellsten Angebote parat. Die Unterlagen kommen direkt per Post zu Ihnen.

Sicher Bei Urlaubsreisen wird selbstverständlich der Reisepreissicherungs-Schein mitgeliefert. Rechnungsstellung und Abrechnung erfolgen direkt über travelNet beziehungsweise über die Veranstalter. So können beide Partner sicher sein: es ist eine ganz normale Buchung wie im Reisebüro.

Ihre Vorteile:

Vorteil 1 ist sonnenklar: eine Telefonnummer, nämlich unsere, anrufen – und alle Reisefragen werden sofort geklärt. Ob für die Geschäftsreise, den Wochenend-Trip oder den Urlaub. Ob Linienflug oder Last Minute-Urlaub, ob Neckermann oder TUI, DER oder LTU, ob Bahnfahrkarte oder Fähr-Ticket, ob Mietwagen oder Hotel.

Vorteil 2 ist die Zeit: jederzeit! Auch abends oder am Wochenende stehen wir für alle Reisefragen zur Verfügung und helfen, im umfangreichen Angebot der Lufthansa City Center etwas Passendes zu finden.

Vorteil 3 ist die Bequemlichkeit: alle Kataloge kommen ins Haus. Wir bringen alle Unterlagen mit den aktuellen Angeboten und beraten bei der Reiseplanung. Kein Warten im Reisebüro, keine Wegezeit, kein Parkplatzsuchen!

Wir freuen uns auf den ersten Anruf!

Peter Vallai
Ramona Richter

Bahnhofstraße 19 · 34253 Lohfelden

Telefon (05 61) 5 10 22 90

Handy (01 72) 8 72 04 60

Ihr Angebot interessiert mich!

Ich möchte die Vorteile von travel-Net näher kennenlernen und einen Termin mit Ihnen vereinbaren. Bitte rufen Sie mich zurück.

.....
Name, Adresse

.....
Telefon

Coupon bitte ausschneiden und an nebenstehende Adresse schicken.

Der Fisch, der Koch ...

... und eine Küche von Hämel



Ausstellungsstücke
reduziert!

Treffpunkt

KÜCHE

Hämel setzt Maßstäbe in punkto Marken-Auswahl und Service. Hämel richtet Jahr für Jahr hunderte von Küchen ein. Zentimetergenau und perfekt bis ins Detail. Da paßt selbst der größte Fisch hinein. Denn gute Küchenplanung ist eine individuelle Leistung und bedarf kreativer Köpfe. Das garantieren unsere Küchen-Spezialisten. Testen Sie uns!



MÖBEL
HAMEL
Das Marken-Möbelhaus

Frielendorf
direkt an der B 254
Telefon (0 56 84) 9 99 40

Wir freuen uns auf Sie: Mo - Fr 9.30-19.00 Uhr, Samstag 9.30-16.00 Uhr

